

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 71 (1953)  
**Heft:** 47

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

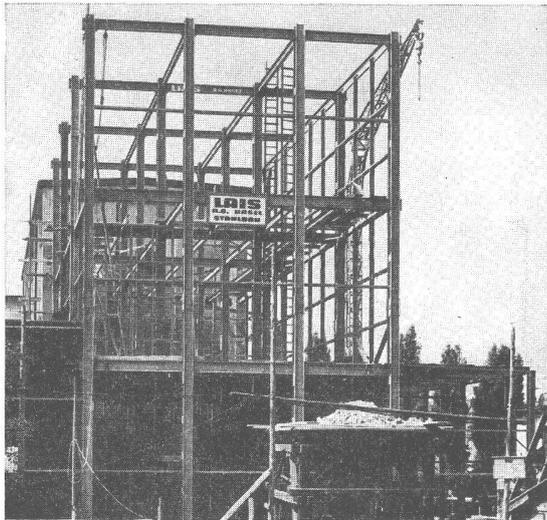
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



gegründet 1890

## Stahlhochbau



**FRICK-GLASS A.G.**  
ZÜRICH-ALTSTETTEN

Tel. (051) 525111

Asphalt-Isolierungen

Flachdach-Beläge

Kork-Isolierungen

in zuverlässiger Ausführung

# JETZT, IN DER NASSEN JAHRESZEIT

wird Ihnen eine unserer leistungs-  
fähigen, selbstansaugenden

## MARLOW-PUMPEN

allerbeste Dienste leisten

Denken Sie an all das, was Sie sich je bei einer selbst-  
ansaugenden Zentrifugalpumpe wünschsten — Sie werden  
es bei den MARLOW-Pumpen verwirklicht finden.

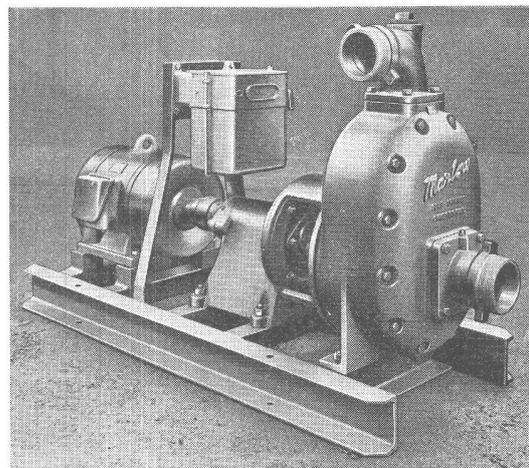
Die Modelle für Leistungen von 500 bis 5600 Minutenliter  
sind prompt ab Lager verfügbar und wir können auch  
laufend äusserst günstige Occasionen offerieren.

Alleinverkauf und Vermietung

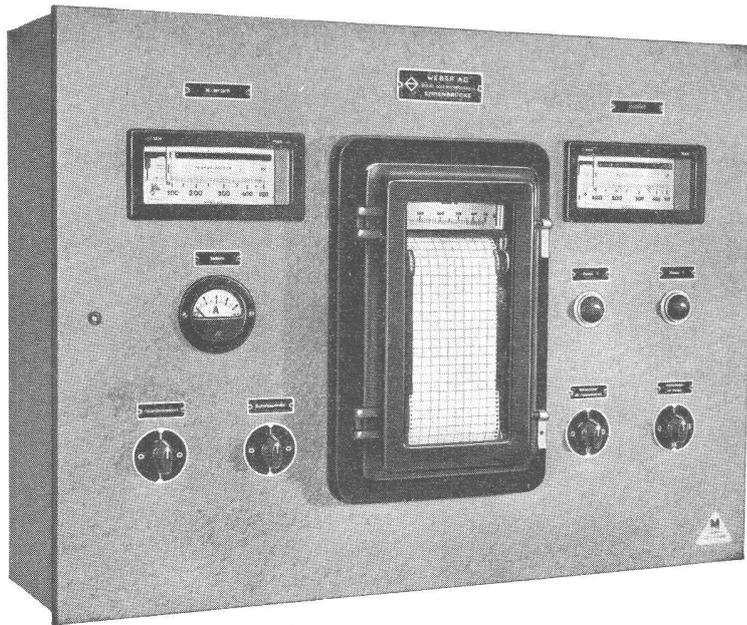
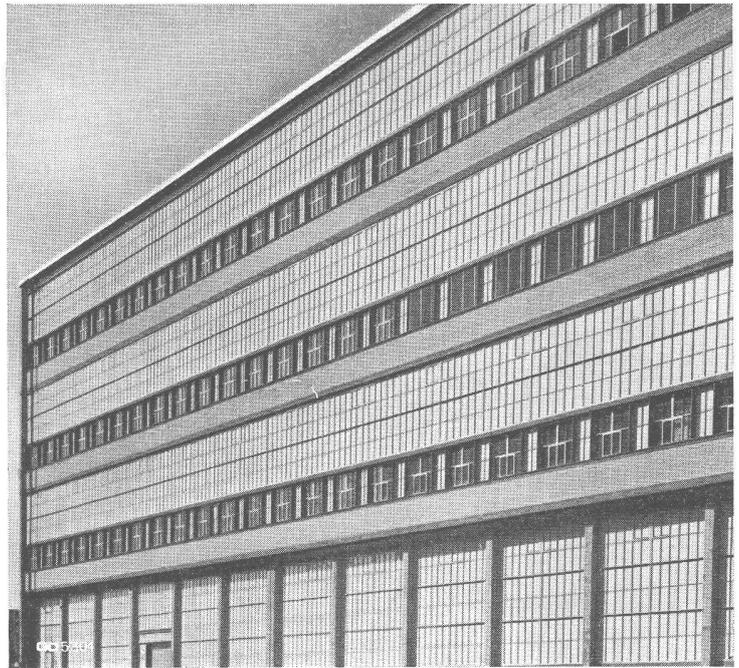
**Robert Aebi & Cie AG Zürich**

Uraniastrasse 31—35

Telephon (051) 23 17 50



**Leichtmetall-  
Fenster  
Geilinger & Co.  
Winterthur**



**Anlagen für Wasserversorgungen  
Anlagen für die Industrie**

**Wir liefern**

- Elektrische Niveau-Fernanzeigeanlagen
- Elektrische Niveau-Regulieranlagen  
(System Weber)
- Elektrische Niveau-Registrieranlagen  
(System Weber)
- Elektrische Flüssigkeiten-  
Dosieranlagen
- Elektrische Flüssigkeiten-Mischanlagen
- Venturi-Messanlagen für flüssige und gas-  
förmige Stoffe

Kostenlose Bearbeitung durch unsere  
Fachingenieure

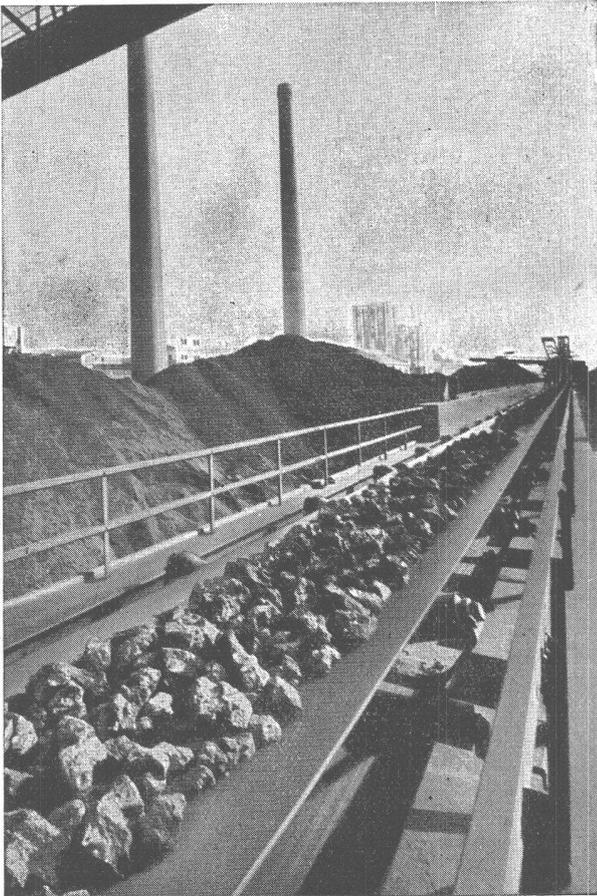
**WEBER AG EMMENBRÜCKE (Schweiz)**

Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate

Telegramme: WEBERAG — Telephon (041) 5 22 48

*Schützt Euer Holz in jedem Fall  
mit Arbezol gegen Wurmbefall!*

A. BENZ & CIE Holzkonservierung Albisstr. 28 Zürich 2/38 Tel. (051) 45 17 72



# PIRELLI

## Gummi-Transportbänder

für alle Anforderungen von  
Industrie- und Bau-Unterneh-  
mungen.

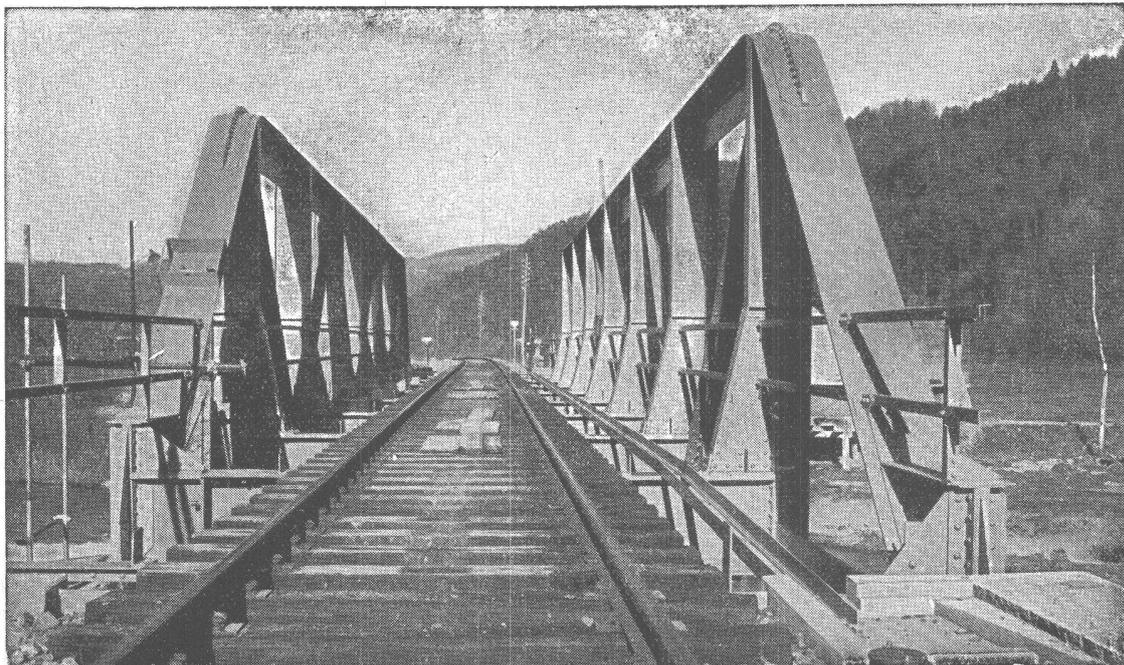
Unsere Sonderqualitäten  
NOMAFER und DUMAFER  
besitzen eine unübertroffene  
Schürf- und Zugfestigkeit.

Unverbindliche Beratung durch

**ARIA AG.** LIMMATSTRASSE 214 ZÜRICH  
Telephon 42 56 58

# HÜBSCHER & CO., SCHAFFHAUSEN

MASCHINEN- UND STAHLBAU



Tössbrücke Wila

# Stahl

als Baustoff führend für  
moderne Konstruktionen

Stahlberatungsstelle der Schweiz Zürich 39 Arbenzstrasse 20 Telefon (051) 34 68 41

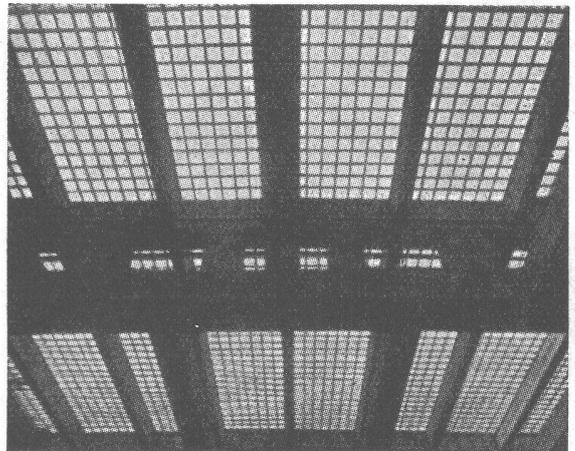
13



**Panzerschranke**  
schweissbrennsicher  
**Kassenschranke**  
feuer- und diebessicher  
**Tresoranlagen**  
**Schalieranlagen**  
**Stahlmöbel**  
**Planschränke**  
**KABA-Zylinder-**  
**Sicherheitsschlösser**

Bauer AG, Zürich 6/35  
Nordstrasse 25, Telefon 28 40 03

## BAUER AG



### BAUGLÄSER

Alle Sorten und Neuheiten zu günstigen Preisen.

**GLASBETON** Spezialabteilung für **Glaskonkret-Oberlichter**, garantiert wasserdicht, **begeh- und befahrbare** Ausführung, mit extra hellen, lichtstreuenden Kristallprismen.

**GLASBAUSTEINE** extra hell, für Aussenwände, Treppenhäuser, innere Trennwände. Vorzügliche Isolation gegen Kälte, Wärme und Schall. Grosse Referenzliste. Verlangen Sie kostenlose Dokumentation und Offerte.

### Ruppert, Singer & Cie. AG., Zürich

**Tafelglas en gros und Spiegelmanufaktur**

Telephon (051) 52 53 53 — Gegründet 1884

Briefadresse: Zürich 48, Altstetten

Architektur-  
Technische-

## Foto Stamm

Baustadien-  
Werbe-Fotos

Albisriederstr. 16 Tel. 52 87 01 Zch. 3

## KIW

### Gummi- und Asbest-Artikel

Kautschuk- und Industriebedarf  
Winterthur (052) 2 36 66

**Die sicherste Vorsorge** gegen die Unbill der rauhen Jahreszeit ist eine solide Gesundheit. Sennrütli-Kuren regenerieren und stärken den gesamten Organismus, verschaffen ihm die für den Winter notwendigen Krafftreserven.

Prospekt Nr. 56/28 und Auskunft durch **Sennrütli** Tel. (071) 5 41 41  
**Degersheim**

**Haus für individuelle Kuren**

Jetzt günstige Nachsaisonpreise!

Unser vorteilhaftes Angebot

**Elektro-Kochherd** 3 Platten mit Backofen, Kochplatten mit Chromstahlrand SEV geprüft, 2 Jahre Garantie, Preis Fr. 385.—

**Elektro-Boiler** 30, 50, 75, 100, 125 und 150 Liter. Ebenfalls äusserst vorteilhaft.

**ETHA, Fabrik für elektr.-therm. Apparate, Trimbach/Olten**  
Telephon (062) 5 49 77, ausser Bürozeit (062) 5 55 42

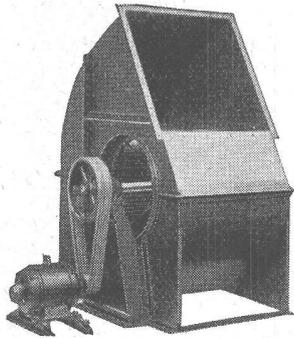
# STAHLBAUTEN

INDUSTRIEBAUTEN / STAHLSCHELETTE / BRÜCKEN / MASTEN / KRANE



AG. DER MASCHINENFABRIK VON THEODOR BELL & CIE. KRIENS LU

## geräuschlose Ventilatoren

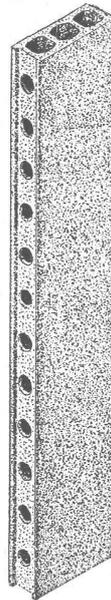


Zentrifugal- und Schrauben-  
Ventilatoren für alle Anwen-  
dungsgebiete. — Elektro-  
motoren in jeder Bauform.



**G. Meidinger & Cie., Basel 4**

Telephon (061) 2 97 65



## Baukork- Fassadensteine

Marke «Baukornat»

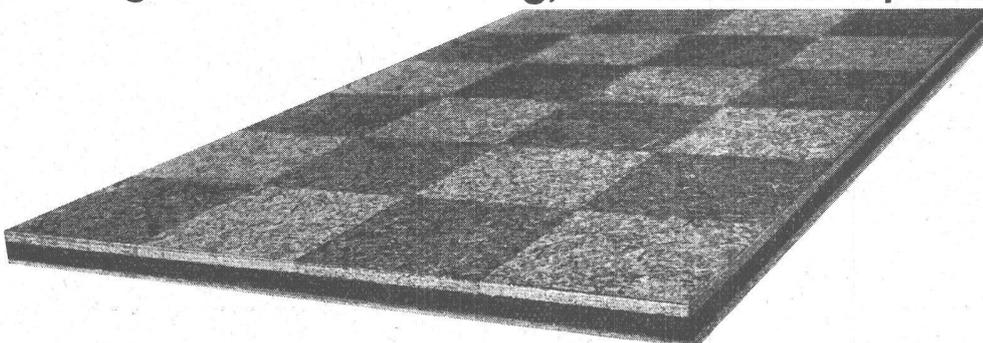
bieten hohe Isolierung und  
grossen Raumgewinn

Verlangen Sie unseren Prospekt!

## Baukork A.G.

Verkaufsbüro Zürich, Gotthardstrasse 61  
Tel. (051) 23 80 12 und 23 92 10

## Homogenholz-Bodenbelag, der moderne Spanholz-Parkett



Überall verwendbar  
schalldämmend  
elastisch  
riss- und spaltfest  
abrieb- und druckfest  
abschleifbar  
repräsentativ  
hygienisch  
zweckmässig

Homogenholz AG. Fideris GR Tel. (081) 5 44 63



**Schweiz. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Stellessuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber  
 wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft* über offene Stellen und  
 Weiterleitung von Offerten erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen*.

#### INDUSTRIE-ABTEILUNG:

- 517 **Konstrukteure**, Mittelschweiz. S. 10. Okt.  
 519 **Ingenieur oder Techniker** (Elektrotechnik oder Maschinenbau).  
 Nordwestschweiz. S. 10. Okt.  
 529 **Maschinentechniker**. Ostschweiz. S. 17. Okt.  
 549 **Maschinentechniker**. Baldigst. Nordwestschweiz. S. 31. Okt.  
 589 **Konstrukteur** mit Erfahrungen im Getriebbau, für Festigkeits-  
 berechnungen. Französisch, Englisch. Baldigst. Kanton Bern.  
 591 **Elektrotechniker** mit kaufmännischen Kenntnissen und Praxis im  
 Abrechnungswesen über elektrische Installationen. Baldigst.  
 Nordwestschweiz.  
 593 **Maschineningenieur oder -techniker** mit Praxis in Projekt und  
 Ausführung von Anlagen und Apparaten für die chemische Indu-  
 strie, als techn. Leiter. Spanisch, Französisch, Barcelona (Sp.)  
 595 **Maschineningenieur oder -techniker** mit Praxis in der Metall-  
 industrie. Englisch. Ausbildung in der Fabrik und nachher Ver-  
 kauf von Spezialprodukten in USA.

597 **Maschinentechniker**, für Textilmaschinen. Nähe St. Gallen.

#### BAU-ABTEILUNG:

- 430 **Dipl. Architekt oder Hochbautechniker**, für Projekt und Ausführ-  
 ungspläne; ferner **Hochbautechniker** für örtliche Bauleitung. Ita-  
 lienisch. Ledig. Baldigst. Tessin.  
 592 **Hochbautechniker** mit Praxis, für Büro. Eintritt Dezember 1953.  
 Zürich.  
 1034 **Hochbautechniker** mit Praxis, für Architekturbüro. Baldigst. Ber-  
 ner Oberland.  
 1084 **Hochbautechniker**, für Werk- u. Detailpläne, Kostenvoranschläge,  
 Bauleitung, Ausmass u. Abrechnung. Französisch. Baldigst. Jura.  
 1454 **Baufachmann** mit Praxis und Kenntnissen der Baumaterialien für  
 Isolierwerke, für Verkauf und Einführung weiterer Bauspeziali-  
 täten. Deutsch, Französisch; Englisch erwünscht. Zürich.  
 1456 **Hochbautechniker** mit Praxis. Sofort. Zürich.  
 1458 **Dipl. Bauingenieur** mit Praxis im allgemeinen Tiefbau, Zentral-  
 schweiz.  
 1460 **Baufachmann** mit Praxis im Eisenbetonhoch- und -tiefbau und  
 Erfahrungen in Betontechnologie, für Verkauf. Eintritt Januar  
 oder Februar 1954. Zürich.  
 1462 **Bautechniker** mit Praxis in Strassenbauten und Belagsarbeiten.  
 Ostschweiz.  
 1464 **Ingénieur civil** avec pratique pour travaux publics et génie civil,  
 bureau et chantier; de suite. Suisse romande.



Photo Schuchert

Grosses Studio Radio Zürich O. Dürr, Architekt, Zürich

## BERNHARD HITZ + USTER

Fugenlose SPRAY „LIMPET“ ASBEST-  
 Akustik- und Schallschluckbeläge  
 Feuerschutzbeläge  
 Kondensations-Verhütungsbeläge

SPRAY „LIMPET“ ASBEST-Akustikbeläge in den  
 Betonkassetten der Decke, auf rohen Beton aufgespritzt.

Gesucht auf das Ingenieurbureau einer grö-  
 ßeren Bauunternehmung

### 1 jüngerer Tiefbautechniker

sowie

### 1 Eisenbetonzeichner

Bei Eignung interessante Entwicklungsmög-  
 lichkeiten.

Offerten mit Gehaltsansprüchen und Refe-  
 renzen unter Chiffre ZH 8494 an Mosse-An-  
 noncen AG., Zürich 23.

### Bauzeichner oder Bautechniker

findet Stelle in Architekturbüro, Dipl. ETH,  
 S. I. A. Nähe Bern. Eintritt kann sofort er-  
 folgen. Qualifizierte Bewerber reichen ihre  
 handschriftliche Offerte mit Angabe über  
 Bildungsgang und Gehaltsansprüchen ein un-  
 ter Chiffre ZN 8544 an Mosse-Annoncen AG.,  
 Zürich 23.

Wir suchen

### 1 HOCHBAUTECHNIKER 1 HOCHBAUZEICHNER

zur Ausarbeitung von Kostenvoranschlägen und  
 Werkplänen. Für gut ausgewiesene Kräfte gut  
 bezahlte Dauerstelle.  
 Eintritt sofort oder nach Vereinbarung.  
 Röthlisberger + Michel, Arch., Kesslergasse 15,  
 Bern.

### TIEFBAUTECHNIKER VERMESSUNGSTECHNIKER

für die Bearbeitung von interessanten Tiefbau-  
 projekten (Büro und Feld) **per sofort gesucht**.  
 Ingenieur- und Vermessungsbureau der Ost-  
 schweiz. Offerten unter Chiffre L 14149 Ch an  
 Publicitas, Chur.

Gesucht auf Frühjahr 1954

### Lehrstelle als Tiefbauzeichner

in Ingenieurbüro in Zürich, für zeichnerisch be-  
 gabten Schüler der 3. Sekundarklasse. Anfragen  
 an R. Dreier, Bäckerstrasse 519, Zürich 48,  
 Telephone 52 88 87.

Stadt St. Gallen

**WETTBEWERB**zur Erlangung von Plänen für ein  
Primarschulhaus mit Turnhalle und  
einem Kindergarten im «Feldli»

Einlieferungstermin: 1. März 1954

Der Stadtrat St. Gallen eröffnet unter den in der Stadt St. Gallen verbürgerten oder mindestens seit dem 1. Januar 1953 niedergelassenen selbständigen Architekten einen Projektwettbewerb zur Erlangung von Plänen für den Neubau einer Schulhausanlage im «Feldli», St. Gallen.

Unselbständig erwerbende Architekten, die in der Stadt St. Gallen verbürgert oder seit dem 1. Januar 1953 in St. Gallen niedergelassen sind, können am Wettbewerb teilnehmen, sofern ihr Arbeitgeber damit einverstanden ist und selbst am Wettbewerb nicht teilnimmt. Für nicht ständige Mitarbeiter gelten die gleichen Teilnahmebedingungen.

Die Unterlagen können gegen Hinterlage von Fr. 30.— im Planauflagezimmer der Bauverwaltung (Amtshaus, III. Stock, Büro Nr. 85) bezogen werden. Dort kann auch das Vorprojekt des Hochbauamtes eingesehen werden.

St. Gallen, den 17. November 1953.

Die Bauverwaltung.

Für die Erstellung und Nachführung von Kabel-  
leitungsplänen

suchen wir

**1 Vermessungs-  
(evtl. Tiefbau-)  
Zeichner**Es handelt sich um Dauerstelle mit Pensions-  
berechtigung.

Jüngere, an speditives Arbeiten gewöhnte Schweizerbürger sind gebeten, ihre Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Referenzen und Photo unter Angabe des Gehaltsanspruches einzureichen an die Direktion der

**Elektrizitätswerke des Kantons Zürich,**  
Postfach Hauptpost, Zürich.

**VEVEY**Nous cherchons pour entrée immédiate ou  
date à convenir quelques**INGÉNIEURS**expérimentés dans le domaine des  
turbines hydrauliques

et celui des

constructions métalliques.

Faire offres avec curriculum vitae, copies de certificats, photographie et indication des prétentions de salaire ainsi que de la date d'entrée possible aux

**Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.**

Vevey.

**Allg. Schreivarbeiten / Korrespondenz****Übersetzungen** (deutsch, französisch, englisch)**Buchhaltungen / Vervielfältigungen**

Telephon (051) 46 65 56

Gesucht zu sofortigem Eintritt jüngerer,  
tüchtiger**Bautechniker**

mit ausgewiesener Praxis, selbständig arbeitend in Ausführungsplänen, Devisierungen und Bauleitungen, für grössere Industriebauten. Zuverlässiger, ruhiger Charakter.

Handschriftliche Offerten mit Gehaltsansprüchen an: **Otto Glaus**, Arch. BSA/S. I. A., Hottingerstrasse 11, Zürich.

**Rout. Bauführer**

dipl. Bautechniker mit langjähriger Erfahrung, gewandt in der Organisation von Bauausführungen, sucht selbständigen Wirkungskreis in Architekturbüro oder Baugeschäft. Evtl. Beteiligung erwünscht. Anfragen gefl. unter Chiffre ZD 8580 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Entreprise de Routes, Travaux Publics et Bâtiment, Genève, **cherche**

**Ingénieur Civil**

et

**Technicien en Génie Civil**

pour chantier et bureau. Seuls les candidats munis de sérieuses références et ayant au moins quelques années de pratique pourront être pris en considération. En cas de convenance, situation d'avenir bien rétribuée. Offres de service manuscrites avec curriculum vitae et prétentions à l'Entreprise **Jean Spinedi S. A.**, 23, Bd. St-Georges à Genève.

Gesucht in Architekturbureau

## Architekt oder Bautechniker

selbständig arbeitend in Entwurf und Ausführung, als Stütze des Chefs. Nur für gut ausgewiesene Bewerber, die sich um entwicklungs-fähigen Posten interessieren. Offerten mit Bild, Zeugniskopien, Gehaltsansprüchen und frühestem Eintrittstermin erbeten unter Chiffre ZU 8593 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht von Architekturbüro in Winterthur zu baldigem Eintritt tüchtiger

## BAUTECHNIKER

Offerten unter Chiffre P 6186 W an Publicitas AG., Winterthur.

Gesucht auf Arch.-Büro BSA / S. I. A. in Zürich selbständiger, begabter

## Bautechniker oder Bauzeichner

Eintritt sofort oder spätestens Ende Dezember. Handschriftl. Offerten mit Photo, Zeugniskop., Referenzen u. Gehaltsansprüchen unter Chiffre ZR 8591 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht per 1. Januar 1954 od. früher tüchtiger

## Hochbautechniker

oder erfahrener Hochbauzeichner für Büro und evtl. Bauplatz. Offerten mit Angaben des Bildungsganges und der Gehaltsforderung sind mit Bild erbeten an F. Lodewig, Dipl. Arch., Basel, Leimenstrasse 46.

Architekturbureau S. I. A./BSA in Basel sucht per Frühjahr 1954

## Bauführer, Bauzeichner

zur selbständigen Uebernahme von Bauführungen. Praxis im Devisieren, Abrechnung, Bearbeitung von Ausführungs- und Detailplänen. Offerten mit curriculum vitae, Zeugnisabschriften, Photo und Saläransprüchen sind zu richten unter Chiffre B 5960 an Mosse-Annoncen, Basel 1.

Gesucht auf Architekturbüro künstlerisch begabter und initiativer

## Architekt oder Bautechniker

Besonderer Wert wird auf Selbständigkeit in Entwurf und Detailbearbeitung sowie auf gute Darstellung gelegt. Bei Eignung Dauerstelle. Handgeschriebene Offerten mit Bildungsgang, Bild und Gehaltsansprüchen unter Chiffre ZA 8595 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Grosses Architekturbüro in Aarau sucht jungen, tüchtigen und initiativen

## ARCHITEKTEN

Besonderer Wert wird auf Selbständigkeit im Entwerfen, gute Darstellung und Pflege der Details gelegt. Bei Eignung Dauerstelle mit guter Honorierung. Offerten mit Bildungsgang, Bild und Saläransprüchen sind zu richten unter Chiffre OFA 250 R an Orell Füssli-Annoncen, Aarau.

Erfahrener, exakter

## BAUZEICHNER

in Zürich sucht nebenamtliche Arbeiten. Offerten unter Chiffre ZW 2051 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht auf 1. Februar (evtl. 1. März) 1954 für vielseitige und interessante Tätigkeit

## Dipl. Bau-Ingenieur

mit Kenntnissen in Strassenplanung und Verkehrsregelung. Gute Kenntnisse der Landessprachen und etwas Englisch erwünscht.

Offerten mit Gehaltsansprüchen, Zeugnisabschriften und curriculum vitae bis 15. Dezember 1953 an die Schweizerische Beratungsstelle für Unfallverhütung, Schauplatzgasse 33, Bern.

Gesucht per sofort routinierter

## Entwerfer und Darsteller

für Projekte, Modelle und Wettbewerbe. Ferner

## Bautechniker

für Konstruktionsdetails und Kostenvoranschlag. Offerten unter Chiffre ZG 8582 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Suche Stelle in Architekturbüro

Erfahren in allen Arbeiten, Projekt, Planbearbeitung, Bauführung und Devisierung, Deutsch und Französisch. Bevorzugt Platz Bern.

Offerten unter Chiffre S 6478 Y an Publicitas, Bern.

Tüchtiger, zuverlässiger

## BAUFÜHRER

absolut selbständig in Organisation, Bauführung, Kostenvoranschlägen, Korrespondenz, Ausmass und Abrechnung, sucht sich zu verändern. Architekturbüros mit interessant. Bauaufgaben werden bevorzugt. Off. u. Chiffre OFA 19776 A an Orell Füssli-Annoncen AG., Basel 1.

## Einige Hoch- und Tiefbautechniker

können ausnahmsweise als Werkstudenten an einer staatlichen Universität immatrikuliert werden, zwecks Doktorat in den Fächern: Physik, Statik, Geophysik (Hochbauer auch Kunstgeschichte). Anfragen mit Angabe der Vorbildung unter Chiffre ZF 8581 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Technikum-Anwärter

(zurzeit im Abendvorkurs) sucht tagsüber Fachbeschäftigung ohne Entgelt in Tiefbau- oder Architekturbüro.

Offerten erbeten an M. Imboden, Witellikerstrasse 11, Zürich 8, oder Telephon 32 16 42.

## ARCHITEKT

mit vielen Wettbewerbserfolgen (auch erste Preise) und längerer eigener Praxis, mit zwei Büroräumen in Zürich, zur Zeit ohne genügende Aufträge, wünscht sich mit einem Kollegen zu verbinden. Evtl. kommt auch zukunftsreiche Stelle als Mitarbeiter in Frage. Offerten unter Chiffre ZD 2009 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Devis-Formulare Kopf- od. Folgeblatt

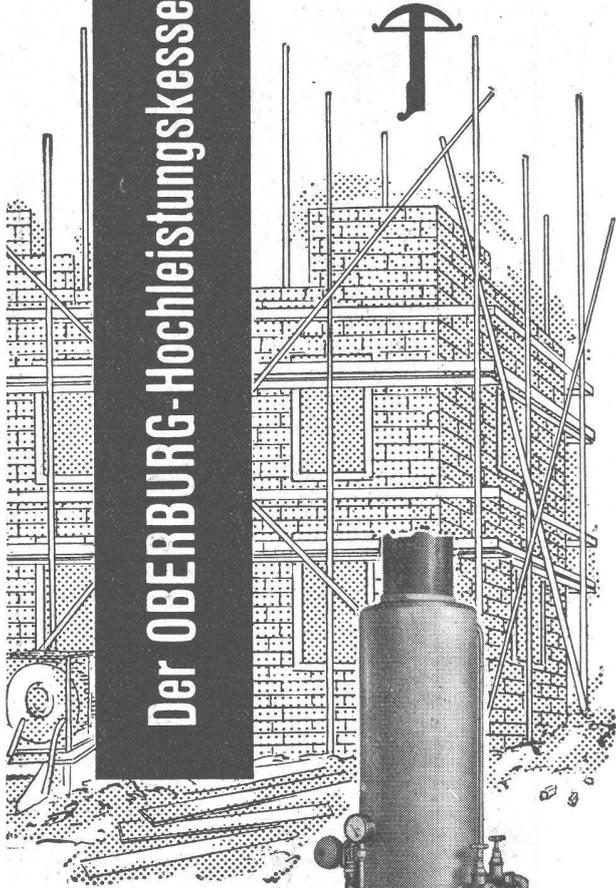
30 gr (für 12 Kop.) 1000 Blatt } 25.—  
50 gr (für 8 Kop.) 1000 Blatt }  
für Handschrift, 4-seitig, liniert  
Mengenrabatt 1000 Bogen 67.50

**KARL Füssli**  
BÜROBEDARF

Solothurn - Tel. (065) 2 27 94

Messgeräte - Zeichenutensilien

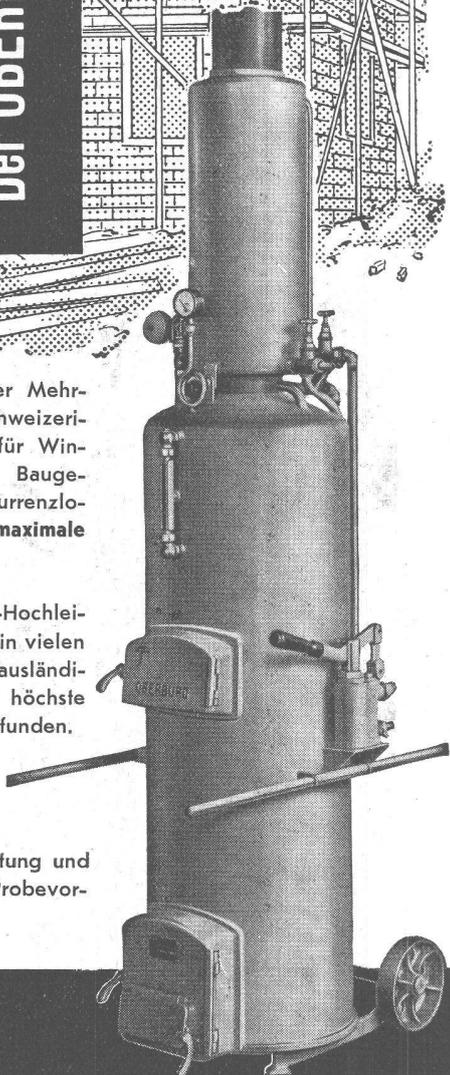
## Der OBERBURG-Hochleistungskessel



bietet als solider Mehrzweckkessel schweizerischer Herkunft für Winterarbeiten im Baugewerbe bei konkurrenzlosem Preis eine **maximale Leistung**.

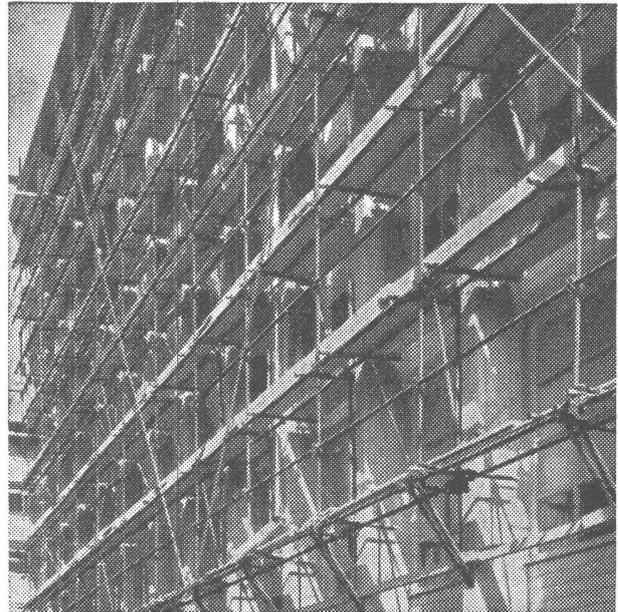
Der OBERBURG-Hochleistungskessel hat in vielen hundert in- und ausländischen Betrieben höchste Anerkennung gefunden.

Technische Beratung und unverbindliche Probevorführung durch



**NOTTARIS & WAGNER**

Eisengiesserei & Ofenfabrik Gegr. 1842  
Oberburg-Burgdorf Telefon (034) 230 11



ACROW - Rohrgerüste

# ACROW

## offeriert einen Versuch ohne Investitions-Belastung

Damit Sie sich durch Praxis überzeugen können, wieviel schneller, sicherer und billiger Sie mit unseren stählernen, verstellbaren Gerüst-Elementen und Schalungen arbeiten, vermieten wir diese auch zu vorteilhaften Bedingungen.

Miete wird bei Kauf angerechnet.

Bitte verlangen Sie Prospekte und Referenzen.

Generalvertretung für die Schweiz:

**A. BANGERTER & CIE AG LYSS**

Telephon 032 8 41 23

*Das Acrow-System ist heute in allen fünf Erdteilen im Gebrauch. Heutiger Umsatz allein in England 24 000 000 Fr.*

# Bauarbeiten im Winter

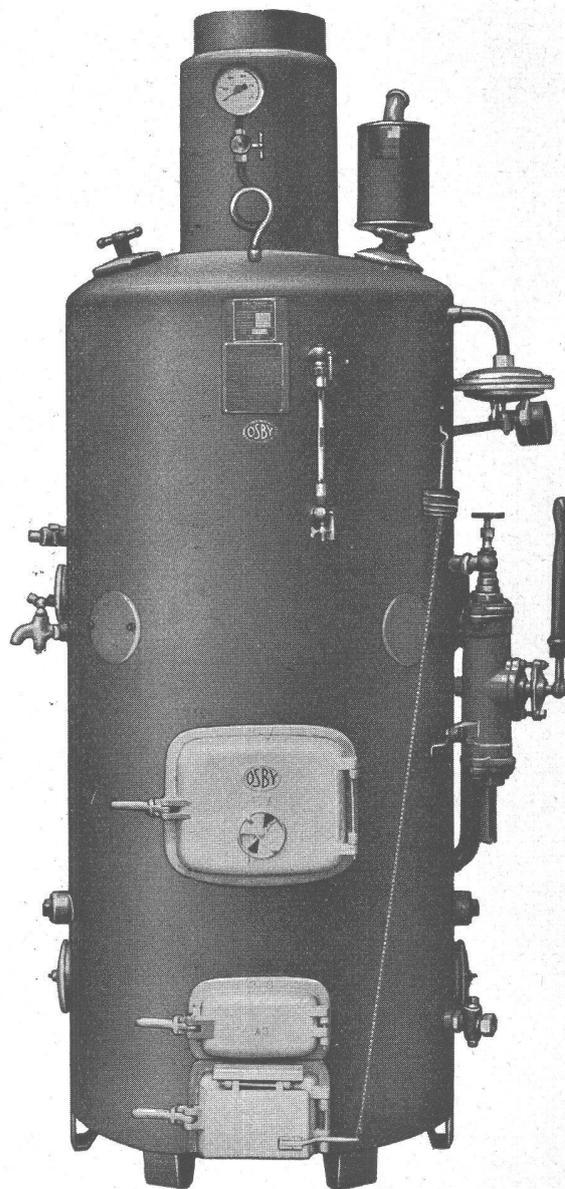
erleichtert der Baukessel 

**Auf Bauplätzen, in Kieswerken, Zementwaren- und Kunststeinfabriken**

hat sich der OSBY-Baukessel vorzüglich bewährt. Von den bedeutendsten Unternehmen wurde uns aus allen Teilen der Schweiz über erstklassige Erfahrungsergebnisse berichtet. — Verlangen Sie unsere Referenzliste!

- Aufwärmen von Sand und Kies
- Siloheizungen
- Warmwasserspender für die Betonmaschine
- Zementtrocknung (Fertigstücke)
- Auffauen von Leitungen, Stollen usw.
- Speisung von Arbeiterduschen usw.
- Heizen von Werkhallen, Arbeitsbuden usw.
- Austrocknen von Neubauten, Untergeschossen usw.

Der mit Rädern ausgerüstete, transportable Osby-Baukessel wird in 10 verschiedenen Grössen gebaut. Je nach Type liefert er stündlich zwischen 40 000—120 000 kal/h bei einem minimalen Brennstoffverbrauch. Die Kessel können mit Abfallholz, Kohle oder Oel gefeuert werden.



Unsere Techniker beraten Sie gerne und unverbindlich

**OSBY ist der ideale Baukessel für die Wintersaison**

er hilft Zeit und Arbeitslöhne sparen

**OSBY - Niederdruckkessel**  
**ZÜRICH 32**



Merkurstrasse 34

Telephon (051) 34 07 50